

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.6.2003  
KOM(2003) 349 endelig

2003/0125 (CNS)

-

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 2791/1999 om visse kontrolforanstaltninger for det område, der er omfattet af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Kommissionen for Fiskeriet i Det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) vedtog i 1998 en kontrol- og håndhævelsesordning, som trådte i kraft den 1. juli 1999. Den omfatter bl.a. kontrolforanstaltninger gældende for de kontraherende parters fartøjer, der driver fiskeri i NEAFC-området, ordninger for inspektioner på havet med ret til gensidig inspektion af fartøjer og opfølgning af overtrædelser og inspektion i havn af ikke-kontraherende parters fartøjer.

Denne ordning blev gennemført i EF-retten ved Rådets forordning (EF) nr. 2791/1999 af 16. december 1999 om visse kontrolforanstaltninger for det område, der er omfattet af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav.

På sit 21. årlige møde den 12. - 15. november 2002 vedtog NEAFC henstillinger om ændring af ordningen med hensyn til omladning og fælles fiskeri. I henhold til NEAFC-konventionens artikel 12 og 15 blev disse henstillinger bindende for de kontraherende parter den 6. februar 2003. Det er derfor nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 2791/1999 for at tage hensyn til disse ændringer af ordningen.

For at sikre overvågning af fiskeriaktiviteterne i NEAFC-området besluttede Rådet (fiskeriministrene) den 22. november 1999 at indføre en ad hoc-ordning for EF-inspektion og -overvågning i år 2000, hvor kontrolbyrden fordeles mellem Kommissionen og de berørte flagmedlemsstater.

Den etårige periode var for kort til, at der kunne foretages en fuldstændig evaluering af omstændighederne ved iværksættelsen. Kommissionen foreslog derfor en forlængelse af ad hoc-ordningen indtil den 31. december 2003. Rådet besluttede imidlertid at vedtage en forlængelse af ad hoc-ordningen, så den kun kom til at løbe indtil den 31. december 2002, jf. forordning (EF) nr. 215/2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2791/1999 af 16. december 1999 om visse kontrolforanstaltninger for det område, der er omfattet af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav.

Ad hoc-ordningen bør derfor forlænges til den 31. december 2004. Forordning (EF) nr. 2791/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed. Hvad angår Kommissionens medvirken under denne ad hoc-ordning, er medlemsstaterne ifølge artikel 23, stk. 2, og artikel 24 i forordning (EF) nr. 2371/2002 eneansvarlige for inspektion og overvågning af de aktiviteter, som fartøjer, der fører deres flag, udøver uden for EF-farvandene. Kommissionen vil derfor kun koordinere EF-inspektion og -overvågning med en fordeling af inspektionsansvaret mellem flagmedlemsstaterne. Kommissionens forpligter sig til at fremsætte et forslag til en endelig ordning senest den 31. december 2004. I den forbindelse vil Kommissionen overveje mulighederne for en endelig ordning i NEAFC på baggrund af resultaterne af den gennemførlighedsundersøgelse vedrørende den fælles inspektionsstruktur<sup>1</sup>, som skal foretages i samarbejde med medlemsstaterne.

---

<sup>1</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet "Vejen til en ensartet og effektiv gennemførelse af den fælles fiskeripolitik" KOM (2003) 130 endelig af 21.3.2003.

Forslag til

## **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 2791/1999 om visse kontrolforanstaltninger for det område, der er omfattet af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2791/1999 om visse kontrolforanstaltninger for det område, der er omfattet af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav<sup>4</sup> fastlægger de generelle principper og betingelser for anvendelsen af kontrol- og håndhævelsesordningen for fiskerfartøjer, som uden for de områder, der henhører under national jurisdiktion, driver fiskeri i NEAFC-området (i det følgende benævnt "ordningen").
- (2) Kommissionen for Fiskeriet i Det Nordøstlige Atlanterhav vedtog i november 2002 henstillinger om ændring af ordningen med hensyn til omladning og fælles fiskeri.
- (3) I henhold til NEAFC-konventionen blev disse henstillinger bindende for de kontraherende parter den 6. februar 2003. Fællesskabet bør derfor gennemføre disse henstillinger.
- (4) I artikel 30 i forordning (EF) nr. 2791/1999 er det fastsat, at visse artikler skal anvendes ad hoc indtil den 31. december 2002, og at Kommissionen senest den 30. september 2002 forelægger passende forslag til en endelig ordning.
- (5) I afventning af et forslag til en endelig ordning bør ad hoc-anvendelsen af artikel 6, stk. 3, og artikel 8, 10 og 11 forlænges indtil den 31. december 2004.
- (6) Forordning (EF) nr. 2791/1999 bør derfor ændres -

---

<sup>2</sup> EFT C af , s.

<sup>3</sup> EFT C af , s.

<sup>4</sup> EFT L 337 af 31.12.1999, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 215/2001.

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 2791/1999 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2 indsættes som nr. 11, 12 og 13:

"11. "fiskerfartøj": ethvert fartøj udstyret til kommerciel udnyttelse af levende akvatiske ressourcer, herunder fartøjer, der forarbejder fisk, og fartøjer, der deltager i omladning;

12. "omladning": overførsel over rælingen af enhver mængde fisk, bløddyr, krebsdyr og/eller fiskevarer, der opbevares om bord, fra et fiskerfartøj til et andet;

13. "fælles fiskeri": enhver aktivitet mellem to eller flere fartøjer, hvor en fangst fra et fiskerfartøjs fiskeredskaber overføres til et andet fiskerfartøj."

2. Artikel 4, stk. 1, affattes således:

"1. Kun EF-fiskerfartøjer, der råder over en særlig fiskeritilladelse udstedt af den medlemsstat, hvis flag de fører, må på de i tilladelsen anførte betingelser fiske, om bord opbevare, deltage i omladning af eller fælles fiskeri efter eller lande fiskeressourcer fra det regulerede område."

3. I artikel 5, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

"Medlemsstaterne kan dog fritage et EF-fiskerfartøj, der deltager i omladning, og som tager mængder om bord, fra forpligtelsen til at føre en logbog med angivelse af fangster."

4. Artikel 6, stk. 1, litra c) og d), affattes således:

"c) de mængder, der befinder sig om bord ved et fartøjs udsejling af det regulerede område. Disse meddelelser gives højst 8 timer og mindst 6 timer før hver udsejling fra det regulerede område. De skal i givet fald indeholde oplysning om antallet af fiskedage og tagne fangster i det regulerede område siden fiskeriets påbegyndelse eller siden den seneste fangstopgørelse."

"d) de modtagne og afgivne mængder ved hver omladning af fisk, og den fangst, der er taget om bord ved fælles fiskeri i den periode, hvor fartøjet har opholdt sig i det regulerede område. Disse meddelelser fremsendes senest 24 timer efter afslutningen af omladningen eller det fælles fiskeri."

5. I artikel 9 indsættes som stk. 2:

"Føreren af et EF-fiskerfartøj, der deltager i omladning, og som tager mængder om bord, må ikke under samme rejse udøve fiskeri, herunder fælles fiskeri."

6. Artikel 24 affattes således:

*"Artikel 24*

**Omladning og fælles fiskeri**

Føreren af et EF-fiskerfartøj må ikke deltage i omladning eller fælles fiskeri med tredjepartsfartøjer."

7. I artikel 30 ændres datoen "31. december 2002" hver gang til "31. december 2004, og datoen "30. september 2002" ændres til "31. december 2003".

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 7, anvendes fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*